

ذَكَرَ الْكَافُورَ وَأَمَّا شَجَرُ الْكَافُورِ فَهِيَ قَصَبٌ كَقَصَبِ بِلَادِنَا إِلَّا
 أَنَّ الْأَنْبَابَ مِنْهَا أَطْوَلُ وَأَغْلَظُ وَيَكُونُ الْكَافُورُ فِي دَاخِلِ الْأَنْبَابِ
 فَإِذَا كُسِرَتِ الْقَصَبَةُ وَجَدَ فِي دَاخِلِ الْأَنْبَابِ مِثْلَ شَكْلِهِ مِنْ
 الْكَافُورِ وَالسِّرُّ الْعَجِيبُ فِيهِ أَنَّهُ لَا يَتَكَوَّنُ فِي تِلْكَ الْقَصَبِ حَتَّى
 يُذَجَّ عِنْدَ أَصُولِهَا شَيْءٌ مِنَ الْحَيَوَانِ وَإِلَّا لَمْ يَتَكَوَّنْ شَيْءٌ مِنْهُ
 وَالطَّيْبُ الْمَتَنَاهِ فِي الْبُرُودَةِ الَّذِي يَقْتُلُ مِنْهُ وَزْنُ الدَّرْهَمِ
 بِتَجْمِيدِ الرُّوحِ وَهُوَ الْمَسْمُومُ عِنْدَهُمْ بِالْحَرْدَالَةِ ⁽¹⁾ هُوَ الَّذِي
 يُذَجَّ عِنْدَ قَصَبِهِ الْآدَمِيِّ وَيَقُومُ مَقَامَ الْآدَمِيِّ فِي ذَلِكَ الْغَيْلَةِ
 الصَّغَارِءِ

ذَكَرَ الْعُودَ الْهِنْدِيَّ وَأَمَّا الْعُودُ الْهِنْدِيُّ فَشَجَرَةٌ يُشْبِهُ شَجَرَ

DU CAMPHRE.

Quant aux arbres qui donnent le camphre, ce sont des roseaux semblables à ceux de nos contrées; la seule différence est que, dans les premiers, la partie comprise entre deux nœuds, ou le tuyau, est plus longue et plus épaisse. Le camphre se trouve dans l'intérieur de chaque tuyau, et lorsque l'on rompt le roseau, on remarque dans la partie interne de tous les tuyaux, entre les nœuds, un tuyau pareil de camphre. Le secret étonnant en cela, c'est que le camphre ne se forme dans ces roseaux qu'après que l'on a immolé à leur pied quelque animal; si on ne le fait pas, il n'y a pas de camphre. Le meilleur, appelé dans le pays *alhardalah*, celui qui a atteint le plus haut degré de froid, et qui tue un homme à la dose d'une drachme, en congelant la respiration, est le camphre près du roseau duquel on a sacrifié un être humain. On peut remplacer la créature humaine par de jeunes éléphants.

DE L'ALOÈS INDIEN.

L'aloès de l'Inde est un arbre qui ressemble au chêne, si